

二〇二五年十月五日  
聖靈降臨節後第十七個主日

### 聖餐主日崇拜

#### 讚美的敬拜 Worship in Praise

- |                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship              | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |

快樂崇拜

*Joyful, Joyful, We Adore Thee*

- |                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經                       | 會 眾 |

#### 聆聽的敬拜 Worship in Listening

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) 路加福音 Luke 17:1-10 | 金 曄     |
| (第二堂)                                | 何夢婧     |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) 在耶穌裡彼此相愛            | 會 眾     |
| 獻詩 Anthem (第二堂)                      | 詩 班     |
| 7. 講道 Sermon 饒恕                      | 朱牧師     |
| (第二堂)                                | 傳譯: 刁達謙 |

#### 奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- |                       |     |
|-----------------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn 我需要有祢在我生命中 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering        | 主 禮 |

#### 團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- |                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| 10. 聖餐 Holy Communion 生命糧                                     | 朱牧師 |
| <i>Bread of Life From Heaven</i>                              |     |
| 11. 報告 Announcement                                           | 主 禮 |
| 12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer      | 朱牧師 |
| 13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

#### 生活的敬拜 Worship in Daily Life (接受差遣)

- |                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| 14. 唱詩 Sending Hymn 主差遣我們去        | 會 眾 |
| <i>The Lord Now Send Us Forth</i> |     |

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:陳志雲 榮譽牧師:李永成

弟兄姊妹主內平安！

非常榮幸可以和大家一起學習聖經，學習上帝的話語。這是我第一次讀聖經，我想知道書中到底有甚麼奧秘，讓追隨它的人千千萬萬，遍佈世界。帶着好奇心，帶着想去了解它的心情開始這次讀經之旅。當我了解到聖經的成書歷經千年，由數十位不同身份的作者，在不同年代、不同地點合撰而成，且整本書內容連貫，前後呼應。不僅如此，書中大量篇幅出現預言，涉及方面眾多，現今很多預言得以應驗。這真是一部神奇的書。

《創世記》是舊約聖經的第一卷，講述了上帝創造天地，人類的起源和猶太民族早期歷史。創一章 27-28 節：「上帝就照着自己的形象造人，乃是照着祂的形象造男造女」。上帝就賜福給他們，又對他們說：「要生養眾多，遍滿地面，治理這地；也要管理海裡的魚、空中的鳥，和地上各樣行動的活物。」上帝用五天創造出宇宙萬物，卻在第六天才造出人類，為甚麼不提前就把人造好呢？那是因為上帝愛我們，上帝在備齊一切物質及生存條件之後，才將人安置其中。創一章 20 節：「看哪，我將遍地上一切結種子的菜蔬，和一切樹上所結有核的果子，全賜給你們作食物。」祂讓人享受豐富的供應並且管理這地上的一切，這是唯獨人才有的恩典啊。上帝創造人是上帝愛的自然流露，祂渴望分享生命與美善，上帝借着所造萬物來彰顯祂的權能、智慧與榮耀。

上帝為我們創造出如此美好的世界，那為何亞當夏娃還會犯罪，做出悖逆的事呢？創二章 16-17 節：「耶和華上帝吩咐他說：『園中各樣樹上的果子，你可以隨意吃，只是分別善惡樹上的果子，你不可吃，因為你吃的日子必定死。』」。亞當和夏娃本是正直誠實的，有能力順服和遵從上帝的指令，但他們選擇用自己的意志，選擇相信蛇的話。上帝警告過人，但人依然選擇悖逆。亞當夏娃的墮落反映出人類貪慕眼前的欲望，不知敬畏，不懂珍惜與滿足，同時也反映出上帝給予人自由選擇的權力。上帝允許罪的存在，並借此顯明祂憐憫與救贖的大能。保羅五章 20 節：「只是罪在哪裡顯多，恩典就更顯多了。」上帝教導我真正的愛需要選擇，上帝的愛並不是完美無缺的，現實中在面對善惡時，我們心中的態度決定了，我們走向分別善惡樹還是擁抱生命之樹。

整本聖經都是記錄上帝所說的話，書中不僅包含上帝的思想和靈感，還借着上帝所默示的教導人如何活出真正的生命，如何得着祂的恩賜。創二章 7 節：「耶和華上帝用地上的塵土造人，將生氣吹在他的鼻孔裡，他就成了有靈的活人，名叫亞當。」上帝要我們知道我們本為泥土，是上帝將生命之氣吹進鼻孔才成活生生的人。約翰福音六章 63 節：「叫人活着的乃是靈，肉体是無益的。我對你們所說的話就是靈，就是生命。羅馬書八章 9 節：「如果上帝的靈住在你們心裡，你們就不屬肉體，乃屬聖靈了。人若沒有基督的靈，就不是屬基督的。」上帝教導我們要分得清肉身與靈之間的關係，孰輕孰重。以前的我知道人是由不同形態的細胞構成的各個器官和組織，是血肉之軀。如今我知道，人除了肉體以外還具備「靈」，是基督的生命之靈住在我們的靈裡。我們不是憑着自己的智慧所行，乃是憑着上帝的恩典、能力與力量而行。

通過學習聖經，我看到上帝的話語是清晰和全備的。在生活中當我們遇到困惑和挑戰時，不妨時時閱讀聖經，從智慧的話語中獲得安慰、力量和啟示。做為父母，我們也應當陪同孩子一起學習上帝、親近上帝，與上帝同行，讓我們的家庭沐浴在上帝的愛裡。

在這裡，我特別感謝教會搭建這樣一個地上屬靈的家，讓我們得以安頓心身，同心感恩與禱告。非常感謝團契的弟兄姊妹們，帶領大家一起學習聖經，感受上帝的慈愛與美意，在學習中得着喜樂與盼望。榮耀歸於主的聖名，衷心祝願檀香山華人信義越辦越好！

以上是我的分享，謝謝大家！

本主日事奉同工

下主日事奉同工

|      | 第一堂 (8:30AM)       | 第二堂(11 AM)         | 第一堂(8:30AM)        | 第二堂(11 AM)         |
|------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 主禮   | 鄭超                 | 李永成牧師              | 林華山                | 潘敏玲                |
| 講道   | 朱柯牧師               | 朱柯牧師               | 鄭超                 | 鄭超                 |
| 傳譯   | ----               | 刁達謙                | ----               | 司徒素娟               |
| 領詩   | 何小雲                | 潘宏仁 何靖旻            | 陳志雲                | 劉鏘國 劉文蕙英           |
| 司琴   | 何雪明                | 潘蘇婷婷               | 江星煜                | 劉王珮嫻               |
| 讀經   | 金曄                 | 何夢婧                | 王壽強                | 王瑄                 |
| 發聖餐  | 林華山 李世超<br>王海源     | 賀華 劉文蕙英<br>何倩旻     | ----               | ----               |
| 聖餐佈置 | 王行玉 何風玉            | 徐孔飛 曹秀英            | ----               | ----               |
| 招待   | 陳小蘭 李華珠<br>王行玉 何風玉 | 池洪珠 王麗洪<br>徐孔飛 曹秀英 | 陳小蘭 李華珠<br>王行玉 何風玉 | 池洪珠 王麗洪<br>徐孔飛 曹秀英 |
| 投影機  | 陳錦芳                | 蕭宇科                | 陳錦芳                | 蕭宇科                |
| 影音控制 | 梁建峰 林華山            | 尹建力 何海婷<br>李晉      | 梁建峰                | 尹建力 何海婷            |
| 奉獻點存 | ----               | 何小雲 陳欣慧            | ----               | 王瑄 葉張百齡            |
| 停車管理 | 何國興 俞兆劇            | 藍征 馮溢華             | 俞兆劇 卞一君            | 藍征                 |

本週箴言 Weekly Watch Word

羅馬書 12:19 親愛的弟兄，不要自己伸冤，寧可讓步，聽憑主怒；因為經上記着：  
「主說：『伸冤在我，我必報應。』」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為 10/11 社區清潔日禱告，求主使用這次活動，不單清潔社區，更是使用我們為社區禱告，願上帝吸引更多來信靠祂，心靈被潔淨；也求主感動更多慕道友參加，賜給弟兄姊妹傳福音的機會。
2. 為 11/2 會員大會的執事及提名委員選舉禱告，求上帝引導眾弟兄姊妹，選出新一任的執事同工和提名委員。
3. 為教牧同工禱告
  - 1) 英文部、中文部都需要加添全職傳道同工，帶領各項福音事工。求上帝為我們預備合祂心意的牧者。
  - 2) 朱柯牧師夫婦、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、李永成牧師夫婦及陳志雲姊妹一家。
4. 為執事禱告：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、阮劉翠慧(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何靖旻、黃恩典、潘敏玲、鄭超。
5. 為夏威夷華人基督教聯會各會員堂會禱告，求主使用每間教會和福音機構，成為基督的燈台，照亮各社區，幫助更多的人得到福音的好處。

## 報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 190 位，兒童 5 位 英文部：63 位

第二堂：成人 118 位，兒童 43 位

上週中文禱告會線數： 32 條（國語）

| 上週奉獻記錄: | 常費奉獻       | 感恩奉獻    | 宣教奉獻     |
|---------|------------|---------|----------|
| 主日      | \$6,555.50 | \$25.00 | \$275.00 |
| 網上      | \$5,986.00 | \$25.00 | \$200.00 |

1.牧者行蹤: 胡晉生傳道於上主日(9/28)開始休假，10/27(週一)返回檀香山。請弟兄姊妹為胡傳道禱告，求主保守他旅途平安。在此期間，有關教會團契事工請與朱牧師聯繫。

2.財政報告: 為方便教會財政結算，曾幫忙教會、團契或各單位買東西仍未申請報銷的，請盡快向教會辦公室、團契或各單位提交報銷申請表。

3.徵求同工:

- 1) 影音組: 每主日都需要二位同工在第一堂崇拜和三位同工在第二堂崇拜中負責控制音響。若弟兄姊妹願意學習在這崗位事奉，請與吳仲平弟兄(808-381-6453)或教會辦公室聯絡。
- 2) 技術支持 (IT support): 教會辦公室、網頁、書臉和崇拜聚會都需要同工提供技術支持。若你希望用這方面的技能來服事主，請與吳仲平弟兄聯絡(808-381-6453)。

4.第一堂崇拜停車安排: 堂議會已於 9/14(主日)在第一堂崇拜恢復提供教會與 HBA 之間的穿梭車服務。穿梭車接送時間：1) HBA 到本教會：上午 8:15-9:00；2) 本教會到 HBA：上午 9:30-10:45。誠摯鼓勵弟兄姊妹將車輛停放於 HBA，將教會的車位留給行動不便或有特別需要的弟兄姊妹使用。

5.堂議會: 下主日(10/12)下午 1:00 在二樓 204 室舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姊妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡任何一位執事：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、阮劉翠慧(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何婧旻、黃恩典、潘敏玲、鄭超

6.徵信錄: 9 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。

\* **本教會會友通過“Foodland”捐款活動對本教會的籌款奉獻，將在十月份的徵信錄公佈。**

\*\* 請將 Foodland 捐款收據交給教會辦公室作記錄。若不方便來教會，可將收據郵寄或電郵給教會 (office@clch.org)。

7.喜樂團契: 本週三(10/8)上午 10:00 在本教會二樓聚會，聚會後有午餐供應，歡迎弟兄姊妹參加。

8.英文主日學:

- 1) “The Chosen” 門徒訓練班於今天上午 10:30 在二樓 202 室開始觀看“The Chosen”系列視頻片段並彼此討論。
- 2) 初中主日學(6-8 年級)逢主日上午 10:30-11:30 在一樓上課。
- 3) 青少年堅信禮和洗禮班於下主日(10/12)至 12/14 逢主日上午 10:30-11:30 在一樓上課。

9.國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30 上課。

- 1) 基要真理班在三樓 302 室上課。準備領受洗禮、堅信禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
- 2) 初信造就班在二樓 203 室實體學習，觀看汪川生牧師的視頻來學習《以弗所書》裡關於教會的真理。
- 3) 新舊約班學習《撒母耳記》在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

---

### 社區清潔禱告日 -- 本週六(10/11)

---

宣教委員會於本週六(10/11)上午 10:00 至中午 12:00，為教會周邊社區禱告和清潔活動。此次活動不單是支持市政府的“認領社區清潔項目”(Adopt-A-Block) (一年兩次)，同時也是實現本教會「栽培信徒、廣傳福音、服務人群」的使命，與不認識主的朋友建立聯繫的好機會。鼓勵大家積極參與！

參加者請注意以下事項：

1. 集合時間是本週六(10/11)上午 9:45，地點是在本教會二樓，禱告後分組出發。
2. 鼓勵大家當天穿上有教會圖案的 T 恤衫或 POLO 衫。
3. 請為宣教和福音事工禱告！
4. 按照市政府的規定要求，12 歲以下兒童不能參加。12 歲至 17 歲青少年，需要在家長或合法監護人帶領下才能參加。家長或監護人要看好青少年，遵守交通法規，注意安全，守望相助。
5. 按照市政府的規定要求，每一個參加者都要簽署一份政府豁免書 (City Release Form)，表格已放在陳列桌上，中文翻譯在表格的背頁。12 歲至 17 歲青少年，豁免書需要家長或合法監護人簽署。
6. 市政府會提供清潔用具(包括手套，垃圾袋，夾子，叉子，安全背心等)。我們各人要戴帽子，帶防曬露和水，或自己特別的手套等。
7. 我們把裝好垃圾的垃圾袋，統一放在教會正門的鐵門前面，由市政府安排垃圾車運走。
8. 報名方式：請向各團契團長或在陳列桌上的表格報名，並把已簽署的政府豁免書於社區清潔日(10/11, 星期六)交給刁達謙弟兄。
9. 當天本教會安排簡單午餐。

---

## 執事候選人初選名單

---

提名委員會推選出了 12 位執事候選人，以下 4 位接受了提名(按姓氏英文字母排) ——

何婧旻姊妹、李世超弟兄、盧伊犁姊妹、吳仲平弟兄

本教會會員若有意推選其他候選人，請於本週四(10/9)中午前告訴任何一位提名委員會的委員(賀華弟兄、何小雲姊妹、何婧旻姊妹、洪川師母、胡晉生傳道、劉鏘國弟兄)。會眾提出的人選，若經提名委員會審核通過，並且被提名者也表示願意接受提名，名字就會列入執事候選人的最終名單上，11 月 2 日會員大會中，由會眾選出下一屆的執事。

\* 在選舉執事的會員大會當天，不會接受現場提名。

---

## 執事資格

---

### 1. 《聖經》原則:(參:徒 6:3，提前 3:8-13)

- a. 有好名聲 --- 在教會內外均有好名聲。如: 誠實、和善、廉潔、正義、忠貞、樂於助人等。
  - b. 聖靈充滿 --- 愛慕《聖經》真理(聖靈乃是真理的靈):  
喜歡讀經、聽道、有靈修讀經的習慣、經常參加主日學和禱告會。  
結出聖靈果子: 仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、  
良善、信實、溫柔、節制。(加 5:22)
  - c. 智慧充足 --- 有學識、有辦事和決策能力、有在團契中與別人同工會議的團隊經驗。
  - d. 善於管家 --- 家庭生活和諧。
  - e. 其 他 --- 舉止端莊、不說謊言、不好酒、不貪財。
- \* 執事是教會的僕人，也是信徒的領袖。  
執事在信仰生活上當作信徒的榜樣，在辦事決策上當有領袖的才能。敬虔與才能兩者不可偏廢。
- \*\* 本教會期望每一位弟兄姊妹都歸屬一個團契，並參加主日學；執事應該樹立榜樣。

### 2. 會章規定:(參會章第八章#8.02.a, 8.04.c，細則第三部份#7，第六部份#19)

- a. 十八歲或以上。
- b. 成為本教會會員一年或以上。
- c. 素常參加本教會聚會及素常以金錢奉獻支持本教會聖工。(以本教會記錄為準)
- d. 執事連任不能超過兩任。

### 3. 教會傳統:(按照本教會過往慣例)

有夫妻關係或有父母子女直屬關係者不宜有二人或以上同時在堂議會任職。

附註:「教會傳統」乃是教會累積多年經驗的成果，值得慎重參考。但「教會傳統」並不同於「《聖經》原則」及「會章規定」，所以沒有絕對的約束力。因此，若有人認為某特殊的夫妻或父母子女應同時在堂議會任職，仍可以按程序提名，讓會眾議決。